



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
 ΝΟΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ  
 ΔΗΜΟΣ ΣΕΡΡΩΝ  
ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

Απόσπασμα της  
 Αριθμ. Συνεδρίασης: 23 / 19-09-2012  
 Αριθμ. Απόφασης: 562 / 2012

**ΘΕΜΑ:** Έγκριση διοργάνωσης 2<sup>ης</sup> Τεχνικής Συνάντησης των Εταίρων του έργου “EASY TRIP: GR-BG E-MOBILITY SOLUTIONS” (Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία «ΕΛΛΑΔΑ-ΒΟΥΛΑΡΙΑ 2007-2013») στις Σέρρες, 5 Οκτωβρίου 2012.

Στις Σέρρες και στο Δημοτικό Κατάστημα, σήμερα την 19<sup>η</sup> του μηνός ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ του έτους 2012, ημέρα της εβδομάδος ΤΕΤΑΡΤΗ και ώρα 20:00 συνεδρίασε το Δημοτικό Συμβούλιο Σερρών, ύστερα από την αριθμ. 23/13-9-2012 έγγραφη πρόσκληση του Προέδρου του Δημοτικού Συμβουλίου, που επιδόθηκε σε όλους τους Δημοτικούς Συμβούλους, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 67 του Ν. 3852/2010 (ΦΕΚ 87/7-6-2010 τ.Α') «Νέα Αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης Διοίκησης - Πρόγραμμα Καλλικράτης».

Αφού διαπιστώθηκε ότι υπάρχει η νόμιμη απαρτία, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 2 του άρθρου 96 του Ν. 3463/2006, δεδομένου ότι σε σύνολο 41 Δημοτικών Συμβούλων, παρόντες ήταν 36 δηλαδή:

**ΠΑΡΟΝΤΕΣ:**

Παπαβασιλείου Βασίλειος (Πρόεδρος Δ.Σ.)  
 Δινάκης Κων/νος (Αντιπρόεδρος Δ.Σ.)  
 Χουρουζίδης Νικόλαος (Γραμματέας Δ.Σ.)  
 Αγιαννίδου-Αρβανίτη Σταυρούλα  
 Αγοραστός Αγοραστός  
 Αναστασιάδης Αντώνιος

Καλαϊτζίδης Βασίλειος  
 Κατιρτζόγλου Βασίλειος  
 Κοτρώνης Παναγιώτης  
 Μερετούδης Δημήτριος

Αραμπατζής Θεόδωρος  
 Αρναούτογλου Φωτεινή  
 Βαλτσάνης Δημήτριος  
 Γαλάνης Στέργιος  
 Γάτσιος Αθανάσιος  
 Γκότσης Ηλίας

Μοσχολιός Ζωγράφος  
 Μπιτζίδου-Σαρακενίδου Σοφία  
 Μυστακίδης Παύλος  
 Νιζάμης Δημήτριος

Γρηγοριάδης Παναγιώτης  
 Δημητρίου Ευστράτιος  
 Δήμου Ιωάννης  
 Δούκας Γεώργιος  
 Δρίγκα Χρυσούλα  
 Θεοχάρης Μιχαήλ  
 Ίντος Δημήτριος

Σαραντίδου Ερμοφύλη  
 Σούζας Ζαχαρίας  
 Στεργίου Νικόλαος  
 Τατούδης Παναγιώτης  
 Φωτιάδης Στέφανος  
 Χασαπίδης Κων/νος  
 Χατζημαργαρίτης Μαργαρίτης  
 Χράπας Παντελής  
 Χρυσανθίδης Βασίλειος

**ΑΠΟΝΤΕΣ:** 1. Αποστολίδου Ραχήλ, 2. Ηλιοπούλου Σταλακτή, 3. Μηλίδης Θεόδωρος, 4. Παπαδοπούλου Φωτεινή, 5. Σταυρόπουλος Χριστόδουλος.

Οι Πρόεδροι των Συμβουλίων των Τοπικών και Δημοτικών Κοινοτήτων, κλήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 8 του άρθρου 67 του Ν. 3852/2010 και παρόντες ήταν οι κ.κ. Ανεστούδης Γεώργιος και Πολατίδου Γεσθημανή.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ., μετά την διαπίστωση απαρτίας, κήρυξε την έναρξη του Δημοτικού Συμβουλίου, στην οποία ήταν παρών ο Δήμαρχος κ. Αγγελίδης Πέτρος, που κλήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 6 του άρθρου 67 του Ν. 3852/2010.

Ο Δημοτικός Σύμβουλος κ. Αναστασιάδης Αντώνιος, αποχώρησε από την συνεδρίαση, μετά την ολοκλήρωση του 8<sup>ου</sup> θέματος.

Το Δημοτικό Συμβούλιο στην παραπάνω συνεδρίασή του, στο 5<sup>ο</sup> θέμα της ημερήσιας διάταξης, ύστερα από την υπ' αριθμ. 53169/5-9-2012 εισήγηση του Τμήματος Προγραμματισμού Ανάπτυξης, Ποιότητας και Αποδοτικότητας του Δήμου μας, που έχει ως εξής:

<< Σας πληροφορούμε ότι:

- Με την αριθ. 993/2011 Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου εγκρίθηκε η συμμετοχή του Δήμου Σερρών στο έργο “EASY TRIP : GR-BG E-MOBILITY SOLUTIONS” με την υποχρέωση να αναλάβει όλη την ευθύνη για την τήρηση της σύμβασης και την υπογραφή όλων των απαιτούμενων εγγράφων από το νόμιμο εκπρόσωπο του Δήμου.
- Με την από 30.1.2012 Συμφωνία Εταιρικής Συνεργασίας (Partnership Agreement), ορίζονται οι όροι συνεργασίας μεταξύ του Επικεφαλής Εταίρου και των Εταίρων του έργου
- Με την από 17.2.2012 Σύμβαση Χρηματοδότησης (Subsidy Contract) μεταξύ της Διαχειριστικής Αρχής του Προγράμματος Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας και του Επικεφαλής Εταίρου περιγράφονται οι όροι της Χρηματοδότησης από το Επιχειρησιακό Πρόγραμμα.
- Με την με αριθ. 162/2012 Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου έγινε αποδοχή χρηματοδότησης για την υλοποίηση της πράξης ύψους 73.455,00 € από το Πρόγραμμα Ευρωπαϊκής Εδαφικής Συνεργασίας “ΕΛΛΑΔΑ – ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ 2007-2013” (62.436,75 € από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και 11.018,25 € από Εθνική Συμμετοχή)
- Με την αριθ. 220/2012 Απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής εγκρίθηκε η διάθεση και η πίστωση για το έτος 2012 του έργου “EASY TRIP : GR-BG E-MOBILITY SOLUTIONS”
- Με την αριθ. 352/2012 Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου εγκρίθηκε η συμμετοχή και μετάβαση εκπροσώπων του Δήμου Σερρών στην 1<sup>η</sup> Τεχνική Συνάντηση του έργου στο Bansko της Βουλγαρίας, 25 Ιουνίου 2012.

Ως γνωστό, το έργο αποσκοπεί στην άμεση διευκόλυνση κατά κύριο λόγο των Ελλήνων και Βούλγαρων πολιτών που πραγματοποιούν τακτικές ή μη μετακινήσεις μεταξύ των δύο κρατών για διάφορους λόγους (εργασία, αναψυχή, τουρισμός). Αυτό θα επιτευχθεί με τη δημιουργία μιας ηλεκτρονικής πλατφόρμας που θα προσφέρει ηλεκτρονικές υπηρεσίες κινητικότητας στους ενδιαφερόμενους χρήστες, μέσω ανεπτυγμένων τεχνολογιών «Ευφών Συστημάτων Μεταφοράς». Οι χρήστες θα μπορούν να πληροφορούνται εύκολα τόσο πριν από την έναρξη του ταξιδιού τους όσο και κατά τη διάρκεια αυτού, για θέματα κυκλοφορίας, καθώς οι υπηρεσίες πληροφόρησης θα είναι προσβάσιμες σε όλους με μορφή φιλική προς τον χρήστη μέσω κινητών τηλεφώνων, Διαδικτύου αλλά και πινακίδων μεταβλητών μηνυμάτων/οθονών πληροφόρησης.

Σύμφωνα με την Αίτηση Συμμετοχής του έργου (Application Form), η 2<sup>η</sup> Τεχνική Συνάντηση προβλέπεται να πραγματοποιηθεί στις Σέρρες. Στη συγκεκριμένη Τεχνική Συνάντηση, η οποία θα διεξαχθεί στις Σέρρες, στις 5 Οκτωβρίου 2012 θα συμμετέχουν οι εταίροι του έργου, όπως : το Ινστιτούτο Βιώσιμης Κινητικότητας και Δικτύων Μεταφορών/ Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης (Επικεφαλής Εταίρος), το Ινστιτούτο Τεχνικής Χημικών Διεργασιών/Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης, ο Δήμος Θεσσαλονίκης, ο Δήμος Καβάλας, ο Δήμος Θέρμης, η ΤΡΑΙΝΟΣΕ Α.Ε., ο Δήμος Bansko και ο Δήμος Krumovgrad και ο Δήμος Σερρών.

Για την πραγματοποίηση της παραπάνω συνάντησης, θα χρειασθεί να γίνουν δαπάνες, όπως αυτές περιγράφονται παρακάτω ανά ομάδα :

#### **ΟΜΑΔΑ Α : ΠΑΡΑΘΕΣΗ ΚΑΦΕ ΚΑΙ ΓΕΥΜΑΤΟΣ**

<b>α/α</b>	<b>Είδος δαπάνης</b>	<b>Ποσότητα</b>	<b>Τιμή μονάδας (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)</b>	<b>Ποσό σε €</b>
1	Παράθεση καφέ (με κουλουράκια, κέικ/γλυκά, αναψυκτικά/χυμοί, νερό)	30 άτομα/συμμετέχοντες	5 ευρώ	150,00 €
2	Παράθεση μεσημεριανού γεύματος (με ορεκτικό, σαλάτα, κυρίως πιάτο, αναψυκτικό ή κρασί, νερό)	30 άτομα/συμμετέχοντες	12 ευρώ	360,00 €
	<b>ΣΥΝΟΛΟ (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)</b>			<b>510,00 €</b>

**ΟΜΑΔΑ Β : ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΑΙΘΟΥΣΑΣ**

<b>α/α</b>	<b>Είδος δαπάνης</b>	<b>Ποσό σε €</b>
1	Ενοικίαση αίθουσας (χωρητικότητα 25-30 ατόμων) για 6 ώρες Σημείωση : στην τιμή συμπεριλαμβάνεται η παροχή οθόνη προβολής και μικροφώνου	130,00 €
	<b>ΣΥΝΟΛΟ (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)</b>	<b>130,00 €</b>

**ΟΜΑΔΑ Γ : ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ**

<b>α/α</b>	<b>Είδος δαπάνης</b>	<b>Ποσό σε €</b>
1	Υπηρεσίες διερμηνείας (κυρίως διερμηνεία από την ελληνική στη βουλγαρική και από τη βουλγαρική στην ελληνική γλώσσα). Μέγιστη διάρκεια διερμηνείας : 5 ώρες	100 €
	<b>ΣΥΝΟΛΟ (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)</b>	<b>100 €</b>

**Συνοπτικά :**

<b>ΟΜΑΔΕΣ</b>	<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ (ΜΕ ΦΠΑ)</b>
<b>ΟΜΑΔΑ Α : ΠΑΡΑΘΕΣΗ ΚΑΦΕ ΚΑΙ ΓΕΥΜΑΤΟΣ</b>	510,00 €
<b>ΟΜΑΔΑ Β : ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΑΙΘΟΥΣΑΣ</b>	130,00 €
<b>ΟΜΑΔΑ Γ : ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ</b>	100,00 €
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b> (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)	<b>740,00 €</b>

Το σύνολο της δαπάνης (συνολικού ποσού 740,00 €) θα καλυφθεί από τις πιστώσεις του έργου “**EASY TRIP: GR-BG E-MOBILITY SOLUTIONS**” (και συγκεκριμένα από τον **Κ.Α. 10.6162.014** με ένδειξη «Παροχή υπηρεσιών εξωτερικών συμβούλων και υπηρεσιών» - External expertise & services) του έργου “**EASY TRIP: GR-BG E-MOBILITY SOLUTIONS**” (Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία «ΕΛΛΑΔΑ-ΒΟΥΛΑΡΙΑ 2007-2013»). Με την αριθ. 220/2012 Απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής εγκρίθηκε η δαπάνη της πράξης και η διάθεση (ψήφιση) πίστωσης ποσού 73.455,00 €.

Μετά από τα παραπάνω, παρακαλώ να εισηγηθείτε στο Δημοτικό Συμβούλιο την έγκριση διοργάνωσης της Τεχνικής Συνάντησης των Εταίρων του έργου “**EASY TRIP: GR-BG E-MOBILITY SOLUTIONS**” (Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία «ΕΛΛΑΔΑ-ΒΟΥΛΑΡΙΑ 2007-2013») στις Σέρρες, στις 5 Οκτωβρίου 2012 >>.

και σχετική συζήτηση,

### ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

**Α)** Εγκρίνει την διοργάνωση της 2<sup>ης</sup> Τεχνικής Συνάντησης των Εταίρων του έργου: **“EASY TRIP: GR-BG E-MOBILITY SOLUTIONS”** (Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία «ΕΛΛΑΔΑ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ 2007-2013», η οποία θα διεξαχθεί **στις Σέρρες, στις 5 Οκτωβρίου 2012.**

Το συγκεκριμένο έργο αποσκοπεί στην άμεση διευκόλυνση κατά κύριο λόγο των Ελλήνων και Βούλγαρων πολιτών που πραγματοποιούν τακτικές ή μη μετακινήσεις μεταξύ των δύο κρατών για διάφορους λόγους (εργασία, αναψυχή, τουρισμός). Αυτό θα επιτευχθεί με τη δημιουργία μιας ηλεκτρονικής πλατφόρμας που θα προσφέρει ηλεκτρονικές υπηρεσίες κινητικότητας στους ενδιαφερόμενους χρήστες, μέσω ανεπτυγμένων τεχνολογιών «Ευφυών Συστημάτων Μεταφοράς». Οι χρήστες θα μπορούν να πληροφορούνται εύκολα τόσο πριν από την έναρξη του ταξιδιού τους όσο και κατά τη διάρκεια αυτού, για θέματα κυκλοφορίας, καθώς οι υπηρεσίες πληροφόρησης θα είναι προσβάσιμες σε όλους με μορφή φιλική προς τον χρήστη μέσω κινητών τηλεφώνων, Διαδικτύου αλλά και πινακίδων μεταβλητών μηνυμάτων/οθονών πληροφόρησης.

Στην Συνάντηση αυτή, θα συμμετέχουν οι εταίροι του έργου, όπως : το Ινστιτούτο Βιώσιμης Κινητικότητας και Δικτύων Μεταφορών/ Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης (Επικεφαλής Εταίρος), το Ινστιτούτο Τεχνικής Χημικών Διεργασιών/Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης, ο Δήμος Θεσσαλονίκης, ο Δήμος Καβάλας, ο Δήμος Θέρμης, η ΤΡΑΙΝΟΣΕ Α.Ε., ο Δήμος Bansko και ο Δήμος Krumovgrad και ο Δήμος Σερρών.

**Β)** Εγκρίνει την διάθεση πίστωσης ποσού 740,00 € για την κάλυψη επιμέρους δαπανών που θα χρειασθούν για την πραγματοποίηση της ως άνω συνάντησης όπως αυτές περιγράφονται παρακάτω ανά ομάδα :

#### ΟΜΑΔΑ Α : ΠΑΡΑΘΕΣΗ ΚΑΦΕ ΚΑΙ ΓΕΥΜΑΤΟΣ

α/α	Είδος δαπάνης	Ποσότητα	Τιμή μονάδας (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)	Ποσό σε €
1	Παράθεση καφέ (με κουλουράκια, κέικ/γλυκά, αναψυκτικά/χυμοί, νερό)	30 άτομα/συμμετέχοντες	5 ευρώ	150,00 €
2	Παράθεση μεσημεριανού γεύματος (με ορεκτικό, σαλάτα, κυρίως πιάτο, αναψυκτικό ή κρασί, νερό)	30 άτομα/συμμετέχοντες	12 ευρώ	360,00 €
	<b>ΣΥΝΟΛΟ (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)</b>			<b>510,00 €</b>

**ΟΜΑΔΑ Β : ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΑΙΘΟΥΣΑΣ**

<b>α/α</b>	<b>Είδος δαπάνης</b>	<b>Ποσό σε €</b>
1	Ενοικίαση αίθουσας (χωρητικότητας 25-30 ατόμων) για 6 ώρες Σημείωση : στην τιμή συμπεριλαμβάνεται η παροχή οθόνη προβολής και μικροφώνου	130,00 €
	<b>ΣΥΝΟΛΟ (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)</b>	<b>130,00 €</b>

**ΟΜΑΔΑ Γ : ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ**

<b>α/α</b>	<b>Είδος δαπάνης</b>	<b>Ποσό σε €</b>
1	Υπηρεσίες διερμηνείας (κυρίως διερμηνεία από την ελληνική στη βουλγαρική και από τη βουλγαρική στην ελληνική γλώσσα). Μέγιστη διάρκεια διερμηνείας : 5 ώρες	100 €
	<b>ΣΥΝΟΛΟ (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)</b>	<b>100 €</b>

**Συνοπτικά :**

<b>ΟΜΑΔΕΣ</b>	<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ (ΜΕ ΦΠΑ)</b>
<b>ΟΜΑΔΑ Α : ΠΑΡΑΘΕΣΗ ΚΑΦΕ ΚΑΙ ΓΕΥΜΑΤΟΣ</b>	510,00 €
<b>ΟΜΑΔΑ Β : ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΑΙΘΟΥΣΑΣ</b>	130,00 €
<b>ΟΜΑΔΑ Γ : ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ</b>	100,00 €
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b> (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ)	<b>740,00 €</b>

Το σύνολο της δαπάνης (συνολικού ποσού 740,00 €) θα καλυφθεί από τις πιστώσεις του έργου “**EASY TRIP: GR-BG E-MOBILITY SOLUTIONS**” (και συγκεκριμένα από τον **Κ.Α. 10.6162.014** με ένδειξη «Παροχή υπηρεσιών εξωτερικών συμβούλων και υπηρεσιών» - External expertise & services) του έργου “**EASY TRIP: GR-BG E-MOBILITY SOLUTIONS**” (Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία «ΕΛΛΑΔΑ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ 2007-2013»), ενώ με την αριθ. **220/2012** Απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής εγκρίθηκε η δαπάνη της πράξης και η διάθεση (ψήφιση) πίστωσης ποσού 73.455,00 €.

Στην απόφαση αυτή μειοψήφισαν οι Δημοτικοί Σύμβουλοι κ.κ. Αναστασιάδη Αντώνιος και Σαραντίδου Ερμοφύλη.

Αναθέτει στον κ. Δήμαρχο τις παραπέρα ενέργειες.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.**

**Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΟΥ Δ.Σ.**

**ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ**

**ΧΟΥΡΟΥΖΙΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ**

**ΤΑ ΜΕΛΗ**

**Όπως υπογράφουν στο πρακτικό**

**Σέρρες 21-09-2012**

**Πιστό Αντίγραφο**

**Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΣΕΡΡΩΝ**

**ΠΕΤΡΟΣ ΑΓΓΕΛΙΔΗΣ**

**Μ. Ε. Δ.**

**Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΟΥ Δ. Σ.**

**ΓΑΡΥΦΑΛΛΙΑ ΠΑΓΚΑΛΟΥ**